TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION : L'Œuvre poétique de Paul Claudel, par Stanislas Fumet IX

CHRONOLOGIE, par Jacques Petit XLI

PREMIERS VERS

POUR LA MESSE DES HOMMES DERNIER SACRIFICE D'AMOUR ! 5
LARMES SUR LA JOUE VIEILLE 6
CHANT À CINQ HEURES 7
Séparons-nous ici, vous êtes arrivé 9
Mes yeux sont pleins de nuit et mon cœur est plein d'eau ! . . . 9
Celui-là seul saura sourire, s'il a plu. 10

VERS D'EXIL

I. *Paul, il nous faut partir pour un départ plus beau !* . . 13
II. *Je ne sais plus jouer ! je n'ai plus de plaisir* 14
III. *L'ombre m'atteint, mon jour terrestre diminue* 15
IV. *Ne dis point que le ciel est bleu ! Il est quatre heures* . . 15
V. *Bruit de l'homme, pas, cris, rires, appels* 16
VI. *La rougeur de l'amour et celle de la honte* 17
VII. *Tu m'as vaincu, mon bien-aimé !* 18
VIII. *Reprenez le talent que vous m'avez donné* 18
IX. *Sache, apprends mieux l'ennui de la chose qui passe !* . . 19
X. *Piéton, il ne me reste plus que le chemin* 19
XI. *Ami, ni l'art des mains, ni le feu, ni la roue* 20

CONNAISSANCE DE L'EST

HONG-KONG 23
LE COCOTIER 25
PAGODE 26
VILLE LA NUIT 30
JARDINS 33
FÊTE DES MORTS LE SEPTIÈME MOIS 36

Pensée en mer 37
Villes 38
Théâtre 39
Tombes. — Rumeurs 41
L'entrée de la terre 44
Religion du signe 46
Le banyan 48
Vers la montagne 49
La mer supérieure 51
Le temple de la conscience 51
Octobre 52
Novembre 53
Peinture 55
Le contemplateur 56
Décembre 56
Tempête 57
Le porc 58
La dérivation 59
Portes 60
Le fleuve 61
La pluie 63
La nuit à la vérandah 64
Splendeur de la lune 64
Rêves 65
Ardeur 67
Considération de la cité 68
La descente 69
La cloche 70
La tombe 72
Tristesse de l'eau 74
La navigation nocturne 75
Halte sur le canal 76
Le pin 79
L'arche d'or dans la forêt 81
Le promeneur 84
Çà et là 85
Le sédentaire 91
La terre vue de la mer 92
Salutation 93
La maison suspendue 95
La source 96
La marée de midi 97
Le risque de la mer 99
Proposition sur la lumière 100
Heures dans le jardin 102
Sur la cervelle 105
La terre quittée 106
La lampe et la cloche 108

La délivrance d'Amaterasu 109
Visite 114
Le riz 115
Le point 116
Libation au jour futur 117
Le jour de la Fête-de-tous-les-Fleuves 117
L'heure jaune 119
Dissolution 119

ART POÉTIQUE

CONNAISSANCE DU TEMPS

Argument 125
De la cause 127
Du temps 135
De l'heure 141

TRAITÉ DE LA CO-NAISSANCE AU MONDE ET DE SOI-MÊME

Argument 149
I. De la connaissance brute 150
II. De la connaissance chez les êtres vivants . . 159
III. De la connaissance intellectuelle 170
IV. De la conscience 181
V. De la connaissance de l'homme après sa mort . 192

DÉVELOPPEMENT DE L'ÉGLISE 205

CINQ GRANDES ODES

I. Les muses 221
II. L'esprit et l'eau 233
III. Magnificat 248
IV. La muse qui est la grâce 263
V. La maison fermée 277

PROCESSIONNAL POUR SALUER LE SIÈCLE NOUVEAU 293

TRADUCTIONS DE POÈMES :

Coventry Patmore :
L'hiver 307

L'azalée 308
Le départ 308
Les joujoux 309
Vesica piscis 310
Arbor vitæ 310
Magna est veritas 311
Legem tuam dilexi *(fragment)* 311
Éros et Psyché 313
FRANCIS THOMPSON
Corymbe de l'automne 319
THOMAS LOWELL BEDDOES
À une grappe de raisin en train de mûrir à ma fenêtre. 323
EDGAR POE
Leonainie 324
PHILIP SIDNEY 325

LA CANTATE À TROIS VOIX 327

CORONA BENIGNITATIS ANNI DEI . . . 373

LA PREMIÈRE PARTIE DE L'ANNÉE

PRIÈRE POUR LE DIMANCHE MATIN 377
CHANT DE L'ÉPIPHANIE 379
LA PRÉSENTATION 383
HYMNE DE SAINT BENOÎT 385
SAINTE SCOLASTIQUE 387
HYMNE DE LA PENTECÔTE 389
HYMNE DU SAINT SACREMENT 397
PSAUME 49 403
HYMNE DU SACRÉ-CŒUR 404
NOTRE-DAME AUXILIATRICE 408

LE GROUPE DES APÔTRES

SAINT PIERRE 411
SAINT PAUL 412
SAINT JACQUES-LE-MAJEUR 414
SAINT PHILIPPE 415
SAINT JUDE 416
SAINT BARTHÉLEMY 417
SAINT SIMON 419
SAINT JACQUES-LE-MINEUR 420
SAINT MATTHIEU 421
SAINT ANDRÉ 422
SAINT THOMAS 424
SAINT JEAN L'ÉVANGÉLISTE 425

IMAGES ET SIGNETS ENTRE LES FEUILLES

Le sombre mai 429
Ténèbres 430
Le sommeil dans le chagrin 431
Obsession 432
Chanson d'automne 433
Ballade 434
Charles-Louis Philippe 435
Strasbourg 437
Sainte Odile 439
Images saintes de Bohême
Saint Wenceslas 441
Sainte Ludmilla 442
Saint Jean Népomucène 443
L'Enfant-Jésus de Prague 444
Le jour des cadeaux 445

LA DEUXIÈME PARTIE DE L'ANNÉE

La Visitation 449
La Transfiguration 450
Chant de la Saint-Louis 451
Hymne des Saints Anges 453
Commémoration des fidèles trépassés 456
Saint Francois-Xavier 461
Saint Nicolas 463
Chant de marche de Noël 464
Mémento pour le samedi soir 472

LE CHEMIN DE LA CROIX

Première station 477
Deuxième station 477
Troisième station 478
Quatrième station 479
Cinquième station 480
Sixième station 480
Septième station 481
Huitième station 482
Neuvième station 483
Dixième station 483
Onzième station 484
Douzième station 485
Treizième station 486
Quatorzième station 487

LA MESSE LÀ-BAS

Introït 491
Kyrie eleison 496
Gloria 496
Lectures 498
Credo 499
Offertoire 502
Préface 507
Consécration 507
Pater noster 513
Communion 514
Ite Missa est 518
Le pain bénit 519
In principio erat verbum 520

L'OFFRANDE DU TEMPS 523

POËMES DE GUERRE

Tant que vous voudrez, mon général! 533
Derrière eux 535
Aux morts des armées de la république 537
La Vierge a midi 539
Le précieux sang 541
Rome 543
La grande attente 547
Le crucifix
I. La tête vue de la droite 554
II. La tête vue de la gauche 555
Ce n'est point de nous seulement... 556
Si pourtant 557
Le jour des Rameaux 559
Saint Antoine de Padoue 562
À l'Italie 562

POËMES ET PAROLES DURANT LA GUERRE DE TRENTE ANS

Aux martyrs espagnols 567
Personnalité de la France 572
Ainsi donc encore une fois 573
Ballade 575

Paroles au Maréchal 577
Un peu plus tard 580
Le joli printemps 1943 581
À pied d'œuvre 583
La France parle 586
Stabat mater 590
Au général de Gaulle 593
La croix de Lorraine 595

FEUILLES DE SAINTS

Verlaine
I. Le faible Verlaine 599
II. L'irréductible 601
À la mémoire de Georges Dumesnil 603
Ballade 604
À la mémoire de l'abbé Daniel Fontaine 606
Sainte Cécile 607
Saint Georges 608
Saint Joseph 612
Sainte Colette 613
L'architecte 614
Sainte Thérèse 624
Sainte Geneviève 633
Poëmes au verso de sainte « Geneviève » 646
Saint Louis, roi de France 651
Saint Martin 663
Ode jubilaire pour le six-centième anniversaire de la mort de Dante 675
Dessins 689
Jacques Rivière 690
La route interrompue 691

CENT PHRASES POUR ÉVENTAILS

Préface 699
Tu m'appelles la rose 702
Au cœur de la pivoine blanche 702
Glycines 702
Glycines, cèdre 702
Jizô sur son piédestal 703
Une pauvre prière 703
Comme un tisserand 703
O tzuki sama 703
Tas de pierres 704
La nuit 704
La journée a été brûlante 704

Approche ton oreille 704
Dit Dieu 705
La pivoine 705
Cette nuit il a plu 705
Cette nuit dans mon lit 705
Cette ombre 706
Je suis venu 706
Rougeur 706
Seule la rose 706
Un certain rose 707
Une odeur 707
Nous fermons les yeux 707
Voyageur ! 707
La rose n'est que la forme 708
Nous rouvrons les yeux 708
Éventail de la parole 708
La rose 708
Une rose d'un rouge si fort 709
Une pivoine aussi blanche 709
La neige 709
Au travers de la cascade 709
Au son de la flûte 710
Moins la rougeur 710
Le marcheur solitaire 710
Comment vous parler de l'automne 710
L'œil sous la ligne 711
Derrière la ligne 711
Avant que le premier éclair 711
L'encens comme ce vers 711
De l'encens il ne reste 712
Dans la forêt 712
Ah ! le monde est si beau 712
Jizô, mettez-lui deux cailloux 712
Nuit au sein de la nuit 713
La petite maman 713
Pas mes épines 713
Accroupi près du bocal 713
Quand je suis à genoux 714
Les deux mains derrière la tête 714
Je salue Monsieur mon Enfant 714
Le camélia rouge 714
Un rayon de soleil 715
Le camélia panaché 715
Trébuchant sur mes sandales de bois 715
Dans la lune morte 715
Plus d'inspiration 716
Des deux doigts 716
Le vieux poëte 716

En haut de la montagne 716
Au point du jour 717
Il apparaît un dieu 717
Dans le brouillard 717
La prêtresse du Soleil 717
Pour adorer le Soleil 718
Les premiers dieux 718
D'un côté du lac 718
Je salue en Monsieur mon Enfant 718
De la grande plaine des roseaux 719
Vite une larme 719
L'empereur ermite 719
Entre ce qui commence 719
Paravent 720
Toute la nature 720
Kwannon 720
Je conserverai cette belle journée 720
Éventail 721
Fin d'août 721
Celui qui ne regarde pas l'azalée 721
Le coucou 721
À l'un des bouts 722
Voile d'un petit bateau 722
Éventail ce ruban 722
Je tiens l'année 722
Éventail dans la main du poète 723
L'automne 723
Dialogue 723
Éventail je puise l'air 723
Non pas trois mots noirs 724
En hiver un instant 724
Les iris pour m'amener jusqu'ici 724
Les iris indéfiniment 724
J'écoute le torrent 725
L'étoffe du monde 725
Tant de choses diverses 725
Le ruisseau devant et derrière moi 725
L'idée contre l'idée 726
Au plus profond de la forêt 726
Dans la noirceur 726
Entre le jour et la nuit 726
Chut ! 727
Je suis en pourparlers 727
Une belle journée d'automne 727
Fenêtre au lever du soleil 727
Le cèdre et la glycine 728
Un fût énorme et pur 728
Cèdre, je gémis 728

Un poëme qui roule de tous côtés 728
Il faut qu'il y ait 729
Brûlure en moi 729
Tout autour du poëme 729
Au centre de la pivoine 729
Cette abeille qui se meurt d'amour 730
Aucun nombre 730
Encre sève de l'esprit 730
Que le souffle de l'éventail 730
Par toutes les routes 731
Le Fouji, l'ange 731
Le Fouji à une hauteur 731
Le Fouji là-haut 731
Quatre heures du matin 732
Quatre heures du soir 732
Sous les pieds de la Lune 732
Comprends cette parole 732
J'écoute à mon oreille 733
Ride 733
Lève-toi assez tôt 733
J'ai aux poissons muets émietté 733
Pour donner au riz 734
Une prune salée 734
Cette fleur jaune et blanche 734
Le Japon 734
Creuse ce jardin 735
L'amour et l'encens 735
Avec une brique 735
J'ai respiré le paysage 735
Guéri de la mer 736
Les îles autour de moi 736
À la fatale trompette 736
Je danse sur le monde 736
La danse du printemps 737
Encre joie 737
L'encre n'est que de l'or 737
La rivière sous les feuilles 737
La nature en grands vers 738
L'arbre de la chair 738
Une vapeur d'or 738
Bruit de l'eau 738
La pluie peu à peu 739
Dans une écuelle de terre 739
Après un long voyage 739
Temple 739
Départ 740
Sur une planche 740
Le souvenir déjà 740

Un pin la mer 740
Il a plu 741
Éventail c'est l'espace 741
Sur l'eau brune et trouble 741
Non, non une cloche 741
Oui, oui de l'autel 742
C'est le messager 742
Œil oreille 742
L'automne au-dessus du ruisseau 742
Apprends que l'or 743
La goutte d'eau 743
La rose est plantée 743
Verse un vin pur 743
Entre ces paupières 744
Dieu une seconde 744
Le miroir Shintô 744
Si l'on veut me séparer 744

LE VIEILLARD SUR LE MONT OMI . . . 745

DODOITZU

PRÉFACE 755
Forlorn hope 758
Morning glory 758
Everywhere 758
My face in the well 758
LA BARQUE TROUÉE 759
MON PETIT NOM 759
PARTOUT ! 759
MA FIGURE DANS LE PUITS 759
On the other side 760
Nightingale and toad 760
The mill 760
A pine-needle 760
ET D'AUTRE PART 761
LE CRAPAUD 761
LE MOULIN 761
L'AIGUILLE DE PIN 761
In fairy land 762
A whiff of smoke 762
LA FAUCHEUSE 763
SOLITUDE DANS LA MONTAGNE 763
FUMÉE 763
The pillow 764
Limping Johnny 764
Mute love 764

L'oreiller 765
Le boiteux 765
L'amour muet 765
The rain 766
Pulling out the weeds 766
The morning 766
The unseen one 766
Pluie 767
L'arracheuse d'herbes 767
Matin 767
Cou-cou! 767
The fire with no smoke 768
In one bound 768
Shaking the tree 768
Feu sans fumée 769
À la fête des morts 769
D'un seul bond 769
...Et allez donc! 769
The gallant mariner 770
Sea gulls 770
Le départ du marin 771
Cette tache blanche... là-bas 771
Mouettes 771
All mixed up 772
Poisson 773

PAN ET SYRINX 774

JUDITH 783

VISAGES RADIEUX

Saint Jérôme, patron des hommes de lettres 795
Sainte Catherine 797
Sainte Agnès 798
Sainte Claire 798
La vocation de saint Louis 802
Le 25 décembre 1886 805
La vision de la Chandeleur 807
Sur le père Antoine-Marc Falaize 811
Saint Joseph 812
Sainte Thérèse de Lisieux 813
Saint Martin 814
Aux lépreux de l'hôpital Saint-Louis 815
Du côté de la défense 817
Saint Jean Bosco 819
La confession 821

Saint Tarcisius 823
La nuit de Pâques 825
Ne timeas, Maria 828
Agar, ancilla Sarai, unde venis? 829
Tange sceptrum, Esther 831
Le Christ Roi 833
Sainte Catherine d'Alexandrie 835
Sainte Lucie 837
Le Saint-Esprit 838
Le mois de Marie 839
La circoncision 841
Sainte Jeanne d'Arc 842
Ernest Psichari 845
Réponse à Job 849
L'invitation à dormir 850
Le jugement 851
Un abîme à ma disposition 851
Au moment des représentations du « Soulier de Satin » 852
Dans la nuit 852
Insomnie I 852
Pâques 853
Une nuit de novembre 854
Cœur perdu 854
Sainte Rose de Lima 855
Insomnie II 855
La vierge de Moissac 856
La dernière feuille du calendrier 857
Le 7 juin 1944 857
Le visiteur nocturne 860

POÉSIES DIVERSES

Abeille 863
Claude Laroche 863
Pauline Jaricot 864
Poëme à Marion Cartier 867
Le Cygne :
I. Jour d'automne 869
II. Jour d'été 870
La Vierge qui écoute 871
Pour la fête de sainte Agnès 872
Souvenir 872
Le rendez-vous 873
Dissipabitur capparis 874
Sieste 875
La mort du lion 876

Les deux cités :
I. Babylone 877
II. Élégie 878
III. Jérusalem 879
Croquis :
Correspondances 881
Intérieur 881
Fournaise 881
Les ailes voient 882
Hortus conclusus 882
Au milieu de la nuit 883
Au son de votre voix 884
À Marie Bell 884
Le fleuve 886
Prière pour les paralysés 886
Paul Petit 888
Le cri nocturne 890
La musique 891
Sur un bouquet peint sur un éventail 891
Saint Antoine 892
Noël 1947 892
Saint Michel archange, patron des parachutistes 893
Magnificat 895
Saint Antoine de Padoue 995
À Zdenka Braunerova 896
Le delphinium 897
La fleur bleue 897
L'aube de juin 898
Luna perfecta 899
Le chant du coucou 901
Paysage de mai 901
Coups de tonnerre 903
Paysage francais 904
Œillets 905
Trois petits poëmes d'automne :
I. Maturité 906
II. A la Grande Chartreuse 908
III. La maison du marchand de sable 910
Saint François :
I. Saint François d'Assise 912
II. À la louange de l'ordre des Capucins 914
III. Le renoncement de saint François 918
La vierge de Brangues 920

PETITS POËMES D'APRÈS LE CHINOIS

Parting 924
Return 924

Unwelcome 924
Départ (Li Taï Pé) 925
le retour I (Li Pin) 925
Le Retour II (Hoo Ti Chian) 925
Sheltering from the moon 926
Mi Do 926
À l'abri de la lune (Kio Tin) 927
Appel (Tcho Lo) 927
The morning star 928
Lying in moonshine 928
The arrow 928
Regard (Chang Hu) 929
La gelée blanche (Li Taï Pé) 929
La flèche (Lou Lan) 929
Blue darkness 930
Wrinkles 930
The palace a-flame 930
La nuit bleue (Lieou Tchang King) 931
Le visage ridé (Lieou Tcheng) 931
Désespoir dans le soleil (Lieou Fan Pin) 931
The gift of the sword 932
A cruel Autumn 932
The cuckoo 932
Don de l'épée (Kia Tao) 933
Sur une montagne sauvage (Kou Fong) 933
Le coucou (Inconnu) 933
War Song 934
Another War Song 934
Chant de guerre I (Lou Lan) 935
Chant de guerre II (Lou Lan) 935
The exquisite trail 936
The gold embroidered robe 936
The orchestra under the water 936
Le sentier plein de délices (Py Ti) 937
La robe brodée d'or (Hao Ti Chian) 937
L'orchestre au fond de l'eau (Inconnu) 937
The frozen river 938
The bell 938
Another pair of eyes 938
La rivière gelée (Lieou Toung Yen) 939
Le son de la cloche (Li Ka Yo) 939
Double regard (Inconnu) 939

AUTRES POËMES D'APRÈS LE CHINOIS

Parmi les bambous (Sou Tong Po) 943
Sur la rivière (Tchan Jo Sou) 943

La pleine lune (Li Oey) 943
La feuille de saule (Tchan Tiou Lin) 944
Jeunesse (Li Taï Pé) 944
Les deux amants (Inconnu) 945
Le pêcheur (Li Taï Pé) 945
La lune à l'auberge (Inconnu) 946
Désespoir (Li Y Hane) 946
L'ombre des feuilles d'oranger (Tin Tun Ling) . . . 947
La maison dans le cœur (Thou Fou) 947
Là-bas une femme chante (Tchan Jo Sou) 948
Ivre de littérature (Thou Fou) 948
Ô pauvres habitants (Tchen Tsé Taï) 949
J'ai voulu écrire (Tchan Jo Sou) 949
Il fait beau (Tchang Tsi) 950
Pour encre, poëte (Li Taï Pé) 951

POÈMES RETROUVÉS

Don du vase rond 955
Une vente 955
Plats et Fioles 958
Bronze des Song 960
Paravent 962
Tao Teh King 963
L'ivresse du thé 963
Hilarité 964
Dédicace 964
Évangile du deuxième dimanche de l'avent . . . 966
Préface 967
Élisabeth Sainte-Marie Perrin 968
Chant des petits oiseaux en avril 970
Le bon Samaritain 970
Réponse du Sage Hsien Yuan 974
Préface au Soulier de Satin 975
Préface au Soulier de Satin, II 976
L'escargot, I, II, III 977
À son petit agneau 977
On m'a donné une oriflamme 978
Frissonnante à travers l'hiver 978
Comme il fait nuit 978
Préface à un livre récent 978
Agnès nette comme le verre 981
Dans le soleil radieux 981
L'escargot IV 981
L'itinéraire de Paris à Lyon 982
Deux grains de sel :
I. Pour le baptême de Philippe 983
II. Pour le baptême de Violaine 984

L'escargot alpiniste 984
Ô bienheureuse lumière 984
Cantate de la Paix 985
Prière pour Paul Claudel 986
Les anges avec le ciel 987
Plus près de toi 987
Agnès chante 987
Quand Agnès... 988
L'Agneau dit... 988
Un lion... 988
Examen de conscience 988
Cantate de la guerre 989
I. Chœur du peuple criminel 989
II. Vox domini 990
III. Chœur des martyrs 991
IV. L'heure de Dieu 991
Agnès, comme il fait froid 991
Solvitur, acris hiems 992
Du froid, du boche et de la neige 993
Quatrain 993
Salut à M. le Commissaire 993
Complainte du sommeil 994
À Louis Gillet 995
Agnès est une petite fille 998
La Sainte vierge gravit à reculons les échelons du rosaire 998
Préface à la Rose et le Rosaire 1002
Sainte Agnès et l'agneau pascal 1003
Trop tôt 1004
Quelqu'un épelle 1004
J'entends un agneau 1005
L'amant trahi 1005
Cantique de l'Espérance 1006
Retour 1008
Custos, quid de nocte? 1009
Sainte Agnès est enfermée 1011
Clarinette! Clarinette! 1011
Samedi 1012
Sainte Agnès 1013
La Résurrection 1013

NOTES, par Jacques Petit 1015

INDEX DES TITRES ET INCIPIT 1209